

11 OTT 2016
 PROT. N° 11771/C28 INVALSI



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE, DELL'UNIVERSITÀ E DELLA RICERCA
 UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER LA CAMPANIA
 DIREZIONE GENERALE - UFFICIO IV

Ai dirigenti delle istituzioni scolastiche statali
 di ogni ordine e grado

Ai coordinatori delle attività educative
 e didattiche delle istituzioni scolastiche paritarie
 di ogni ordine e grado

e, p.c.
 Ai dirigenti degli ambiti territoriali
 dell'USR Campania

LORO SEDI

Oggetto: Rilevazioni nazionali degli apprendimenti - a. s. 2016-2017 - Prove INVALSI 2017

Con la presente, si richiamano gli elementi informativi essenziali in ordine alla procedura per la realizzazione delle prove INVALSI e della Prova nazionale per l'anno scolastico 2016-2017.

ISCRIZIONI DELLE SCUOLE

La partecipazione alle prove INVALSI 2017 prevede come azione iniziale l'iscrizione via web, a partire dalle ore 15.00 dell' 11.10.2016 ed entro le ore 16.30 del 31.10.2016, su una pagina dedicata all'interno del sito dell'INVALSI (https://invalsi-areaprove.cineca.it/index.php?form=area_riservata)

CALENDARIO DELLE RILEVAZIONI

Lo svolgimento delle prove INVALSI 2017 riguarderà gli stessi livelli scolastici già coinvolti nelle rilevazioni dell'anno scolastico scorso e si articolerà secondo il seguente calendario:

3 maggio 2017

Prova preliminare di lettura per le classi II e prova di italiano per le classi II e V primaria.

5 maggio 2017

Prova di matematica per le classi II e V primaria e Questionario studente per la classe V primaria.

9 maggio 2017

Prova di Matematica, di Italiano per le classi II della scuola secondaria di secondo grado.

15 giugno 2017 (Prova nazionale all'interno dell'esame di Stato)

Prova di matematica, prova di italiano per le classi III della scuola secondaria di primo grado.

Da quest'anno scolastico la somministrazione del questionario studente nella classe II della scuola secondaria di secondo grado avverrà per via informatica (CBT – computer based testing) e si

Ricevo/Molevoro
 con me Invalsi
 11/10/16 + 15/10/16 + 31/10/16
 Docenti tutti in corso
 copie di
 Arena R.R.
 Manzi
 Appollonio/Russo

realizzerà nel **periodo 16.01.2017 - 27.01.2017**, secondo tempi e modalità che saranno comunicati ai dirigenti scolastici in un apposito documento entro il 30.11.2016.

CLASSI CAMPIONE

E' previsto, anche per quest'anno scolastico, un controllo di qualità sulle procedure di somministrazione, mediante l'invio di osservatori esterni in un campione rappresentativo a livello regionale di scuole, con il compito di garantire la corretta applicazione del protocollo di somministrazione delle prove, riportare gli esiti delle prove su un apposito foglio elettronico e inviarli all'INVALSI.

Sul sito dell'INVALSI - <https://invalsi-areaprove.cineca.it/index.php?form=home> - si potranno acquisire tutte le informazioni necessarie per la più ampia conoscenza delle finalità della rilevazione e del suo svolgimento, anche in considerazione della correttezza della somministrazione ai fini dell'attendibilità dei dati.

Si allega la lettera del Presidente INVALSI con allegato tecnico, relativa alle prime operazioni di avvio delle rilevazioni nazionali degli apprendimenti per il corrente anno scolastico, disponibile al seguente link https://invalsi-areaprove.cineca.it/docs/lettere/Rilevazione_apprendimenti_2017.pdf

Si ringrazia per la consueta, fattiva collaborazione.

Il dirigente

F.to **Domenica Addeo**

Firma autografa sostituita a mezzo stampa
ai sensi dell'art.3, comma 2, del d.lgs.39/93

Allegato:

1. lettera INVALSI del 26.09.2016 con Allegato tecnico



INVALSI Istituto nazionale per la valutazione del sistema educativo di istruzione e di formazione

INVALSI

Prot. num. 0009021 (P)

del 26/09/2016

Gentile Dirigente scolastico,

Le scrivo per informarla che sono state avviate le procedure per la realizzazione della rilevazione degli apprendimenti degli studenti per l'anno scolastico 2016-17 (prove INVALSI 2017), in ottemperanza a quanto previsto dalla direttiva del Ministro 85/2012, dal D.P.R. 80/2013 che istituisce il Sistema nazionale di valutazione (SNV) - di cui le prove INVALSI costituiscono un importante elemento - e dalla legge 107/2015.

L'esperienza degli scorsi anni scolastici dimostra che le scuole hanno progressivamente acquisito la consapevolezza che la rilevazione esterna degli apprendimenti degli studenti può costituire uno strumento essenziale di conoscenza per il governo e il miglioramento del proprio lavoro. Al fine di rispondere a questa esigenza conoscitiva, l'INVALSI dal mese di settembre ha iniziato a restituire alle Istituzioni scolastiche i risultati delle prove INVALSI 2016, articolati domanda per domanda, con riferimenti a livello regionale e nazionale e con ulteriori elementi volti ad aiutare le scuole nel processo di autovalutazione. Quest'anno le scuole del primo ciclo d'istruzione, in una prospettiva di continuità verticale, hanno ricevuto anche gli esiti longitudinali dei loro studenti. (ad esempio, i risultati nel 2016 nella prova di V primaria degli studenti che tre anni fa frequentavano la II primaria, i risultati nel 2016 nella prova della terza secondaria di primo grado degli allievi che tre anni fa frequentavano la V primaria). Analogamente, entro i primi giorni di ottobre la stessa tipologia di dati sarà restituita anche alle scuole secondarie di secondo grado. Un'ulteriore novità della restituzione dei risultati delle prove INVALSI 2016 è rappresentata dalla disponibilità, entro il mese di ottobre 2016, per ogni scuola di una misura del cosiddetto "effetto scuola" (*valore aggiunto*) che consente di osservare i risultati conseguiti dagli allievi nelle prove INVALSI 2016 al netto di fattori esterni il cui controllo non rientra nella disponibilità della scuola.

Queste novità complessivamente contribuiscono a evidenziare ancora di più la funzione di servizio alle scuole che l'Istituto mira a perseguire, oltre che fornire dati attendibili sul sistema scolastico in relazione alle prove.

Lo svolgimento delle prove INVALSI 2017 riguarderà gli stessi livelli scolastici già coinvolti nelle rilevazioni dell'anno scolastico passato e si articolerà secondo il seguente calendario:

- **3 maggio 2017:** prova preliminare di Lettura (II primaria) e prova d'Italiano (II e V primaria);
- **5 maggio 2017:** prova di Matematica (II e V primaria) e Questionario studente (V primaria);
- **9 maggio 2017:** prova di Matematica e d'Italiano (II secondaria di secondo grado);
- **15 giugno 2017:** prova di Matematica e d'Italiano (III secondaria di primo grado – Prova nazionale all'interno dell'esame di Stato).



INVALSI Istituto nazionale per la valutazione del sistema educativo di istruzione e di formazione

11100 Roma, Via dell'Industria 1, 00186 Roma, Italia

Da quest'anno scolastico la somministrazione del questionario studente **nella classe II della scuola secondaria di secondo grado** avverrà per via informatica (CBT – *computer based testing*). La predetta somministrazione CBT del questionario studente si realizzerà nel periodo 16.01.17 – 27.01.17¹ secondo tempi e modalità che saranno illustrati ai Dirigenti scolastici delle scuole secondarie di secondo grado in un apposito documento che sarà reso disponibile entro il 30.11.2016.

Per consentire lo svolgimento della somministrazione CBT del questionario studente alle scuole secondarie di secondo grado saranno richieste alcune informazioni specifiche sulle dotazioni informatiche delle scuole nella fase di iscrizione alle prove INVALSI 2017.

Poiché una buona riuscita dell'operazione è anche legata ad aspetti di tipo organizzativo, l'INVALSI predisporrà e renderà disponibile sul sito dell'Istituto il protocollo di somministrazione, i cui tratti essenziali sono sintetizzati nell'Allegato tecnico.

Come negli anni passati, un'attenzione particolare va dedicata al rispetto della normativa in materia di protezione dei dati personali. L'art.1, comma 5, del decreto legge n. 147/2007, convertito con modificazioni dalla legge n. 176/2007, affida all'INVALSI il compito di effettuare le rilevazioni necessarie per la valutazione del valore aggiunto realizzato dalle scuole. A tali fini è necessario considerare il possibile peso dei fattori del contesto socio-economico-culturale e degli atteggiamenti e motivazioni degli studenti medesimi. Le informazioni relative a questi fattori vengono acquisite dall'INVALSI, in forma anonimizzata, con la collaborazione delle scuole: alle segreterie viene richiesto di raccogliere e registrare una serie di informazioni sugli studenti (nazionalità italiana o straniera, livello di istruzione e occupazione dei genitori, orario settimanale della classe frequentata, pregressa frequenza o meno dell'asilo nido e della scuola dell'infanzia); agli studenti delle classi V primaria e II secondaria di secondo grado è richiesto inoltre di compilare un questionario afferente ai seguenti ambiti: contesto familiare, attività dello studente, benessere a scuola, cognizioni riferite al sé, motivazioni e impegno nello studio. È bene distinguere pertanto tra queste informazioni e i risultati sugli apprendimenti relativi ai singoli studenti. Questi ultimi, che con le modalità stabilite dalle singole scuole e dai singoli insegnanti possono essere oggetto di analisi e riflessioni di natura didattica, è opportuno che siano associati all'identità del singolo studente a cura delle scuole. Nell'allegato tecnico vengono fornite le prime informazioni essenziali su come garantire la correttezza della raccolta e del trattamento dei dati.

Un'ulteriore garanzia della correttezza nel trattamento dei dati personali è oggi assicurata dall'inserimento dell'INVALSI nel Sistema Statistico Nazionale (SISTAN) stabilita con Decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri del 20 aprile 2016.

¹ Nella Provincia Autonoma di Trento la somministrazione CBT del questionario studente riguarderà anche gli allievi dell'Istruzione e Formazione professionale. Nelle Istituzioni scolastiche e formative che operano nella Provincia Autonoma di Trento lo svolgimento CBT del questionario studente avverrà nel periodo 14.11.2016 – 16.11.2016.



INVALSI Istituto nazionale per la valutazione del sistema educativo di istruzione e di formazione

via Cappuccini, 101 - 00187 Roma - Tel. 06/4981141 - Mail: protocollo@invalsi.it

Come di consueto per dar corso alle procedure connesse con le prove è necessario iscriversi, a partire dalle ore 15.00 dell'11.10.2016 ed entro le ore 16.30 del 31.10.2016², seguendo le indicazioni fornite sul sito dell'INVALSI.

Ringraziandola per il tempo che ha voluto dedicarci e per la collaborazione della sua scuola, le invio i miei migliori saluti e auguri per un buon anno scolastico 2016-2017.

Roma, 26 settembre 2016

Anna Maria Ajello
Presidente INVALSI

² Per le Istituzioni scolastiche e formative che operano nella Provincia Autonoma di Trento le iscrizioni avvengono dalle ore 15.00 dell'11.10.2016 alle ore 16.30 del 21.10.2016.



INVALSI Istituto nazionale per la valutazione del sistema educativo di istruzione e di formazione

10126 Roma, Italia - tel. 06 499971 - fax 06 49997201 - protocollo@INVALSI.it

Allegato tecnico

ISCRIZIONE DELLE SCUOLE

La partecipazione alle prove INVALSI 2017, inclusa la Prova nazionale, prevede come azione iniziale l'iscrizione via *web* (a partire dalle ore 15.00 dell'11.10.2016) su una pagina dedicata sul sito dell'INVALSI (https://INVALSI-areaprove.cineca.it/index.php?form=area_riservata). Mediante l'accesso a questa pagina ciascuna Istituzione scolastica potrà verificare la correttezza dei dati già in possesso dell'INVALSI e modificare eventuali incongruenze rilevate, prestando particolare attenzione a ciascun dato.

Le funzioni relative alle procedure di iscrizione rimarranno aperte dalle ore 15.00 dell'11.10.2016 alle ore 16.30 del 31.10.2016¹, in modo che le scuole abbiano il tempo necessario per fornire i dati richiesti.

In un'ottica di semplificazione, anche quest'anno le operazioni di iscrizione alle prove INVALSI 2017 saranno unificate con quelle della Prova nazionale (esame di Stato conclusivo del primo ciclo d'istruzione). Ciò significa che anche quest'anno nel periodo 11.10.2016 - 31.10.2016² andranno iscritte anche le classi terze della scuola secondaria di primo grado (Prova nazionale), con la possibilità di apportare in seguito eventuali modifiche dovute all'iscrizione di candidati esterni per l'esame di Stato conclusivo del primo ciclo d'istruzione.

INSERIMENTO DEI DATI A CURA DELLE SEGRETERIE

Le informazioni di contesto, le stesse richieste nelle rilevazioni degli scorsi anni, andranno inviate dalle scuole all'INVALSI secondo il seguente calendario³:

¹ Per le Istituzioni scolastiche e formative che operano nella Provincia Autonoma di Trento le iscrizioni avvengono **dalle ore 15.00 dell'11.10.2016 alle ore 16.30 del 21.10.2016**.

² Si veda nota precedente.

³ Per le Istituzioni scolastiche secondarie di secondo grado e formative che operano nella Provincia Autonoma di Trento sarà comunicato direttamente ai Dirigenti scolastici e ai responsabili delle Istituzioni formative un calendario specifico, concordato con l'Amministrazione provinciale.



- **scuola secondaria di secondo grado:**
 - dal 3.11.2016 al 30.11.2016 trasmissione delle informazioni di contesto escluso il voto di Italiano e Matematica del primo periodo di valutazione (trimestre, quadrimestre, ecc.);
 - dall'1.3.2017 al 24.4.2017 nuova trasmissione delle informazioni di contesto con l'indicazione del voto di Italiano e Matematica del primo periodo di valutazione (trimestre, quadrimestre, ecc.). Questa nuova trasmissione, effettuata secondo le stesse modalità della prima, serve per aggiornare le informazioni di contesto precedentemente inviate e in particolare per trasmettere all'INVALSI il voto di Italiano e Matematica del primo periodo di valutazione (trimestre, quadrimestre, ecc.).
- **scuola primaria e secondaria di primo grado:**
 - dall'1.3.2017 al 24.4.2017 trasmissione delle informazioni di contesto.

Il 10.10.2016 sul sito dell'INVALSI sarà reso noto l'elenco delle informazioni di contesto richieste e tutte le istruzioni operative per realizzare, in un'ottica di massima semplificazione, le predette operazioni.

PUBBLICAZIONE DEL MATERIALE DI SUPPORTO

Entro il 14.04.2017 l'INVALSI renderà disponibile il materiale di supporto (manuale per il controllo dei materiali, protocollo di somministrazione, manuale del somministratore).

INVIO E CONTROLLO DEI MATERIALI PER LA SOMMINISTRAZIONE

Entro il 21.04.2017 le scuole riceveranno le prove da somministrare e, entro una data fissata dall'INVALSI, dovranno segnalare l'eventuale mancanza di materiali per effettuare le necessarie integrazioni.



CALENDARIO DELLE RILEVAZIONI

Le prove si svolgeranno secondo il seguente calendario:

- **dal 16.1.2017 al 27.1.2017⁴** somministrazione informatica (CBT) del questionario studente per gli allievi della classe II della scuola secondaria di secondo grado:

- **3 maggio 2017:**

II PRIMARIA: prova preliminare di Lettura (prova scritta a tempo della durata di due minuti per testare la capacità di lettura/decodifica raggiunta da ciascun allievo) e prova di Italiano;

V PRIMARIA: prova di Italiano.

- **5 maggio 2017:**

II PRIMARIA: prova di Matematica;

V PRIMARIA: prova di Matematica e Questionario studente.

- **9 maggio 2017:**

II SECONDARIA DI SECONDO GRADO: prova di Matematica e di Italiano.

- **15 giugno 2017 (Prova nazionale):**

III SECONDARIA DI PRIMO GRADO: prova di Matematica e di Italiano.

CLASSI CAMPIONE

Anche per la rilevazione del 2017 l'INVALSI individuerà un campione rappresentativo a livello regionale di scuole presso le quali saranno inviati osservatori esterni, che provvederanno anche a riportare gli esiti delle prove su un apposito supporto elettronico. In ogni scuola facente parte del campione saranno estratte, in genere, due classi, mentre per le scuole campione di piccole

⁴ Nella Provincia Autonoma di Trento la somministrazione CBT del questionario studente riguarderà anche gli allievi dell'Istruzione e Formazione professionale. Nelle Istituzioni scolastiche e formative che operano nella Provincia Autonoma di Trento lo svolgimento CBT del questionario studente avverrà nel periodo 14.11.2016 – 16.11.2016.



INVALSI Istituto nazionale per la valutazione del sistema educativo di istruzione e di formazione

dimensioni sarà estratta una sola classe. Ogni scuola potrà verificare se è stata individuata come scuola campione sul sito dell'INVALSI entro il 17.04.2017.

CLASSI NON CAMPIONE

Per quanto riguarda le classi non campione la registrazione delle risposte degli studenti su apposito supporto elettronico avverrà a cura delle scuole. Le scuole provvederanno poi a trasmettere i dati inseriti all'INVALSI, esclusivamente per via elettronica. Le tempistiche e le modalità tecniche di invio verranno comunicate in tempo utile prima della rilevazione.

FAQ

L'INVALSI metterà a disposizione delle scuole un servizio di supporto (FAQ, assistenza via e-mail e telefonica) per seguire ciascuna Istituzione scolastica in tutte le fasi della rilevazione 2017, dalla somministrazione CBT del questionario studente per le scuole secondarie di secondo grado fino alla somministrazione delle prove nel mese di maggio 2017 e allo svolgimento della prova Nazionale il 15.06.2017.

PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI

I dati che l'INVALSI raccoglie a fini di ricerca e statistici, in forma anonimizzata tramite le scuole, sono necessari per elaborare l'indice di contesto socio-economico-culturale e per il calcolo del valore aggiunto, come stabilito dall'art.1, comma 5, del decreto legge n. 147/2007, convertito con modificazioni dalla legge n. 176/2007.

Mediante il *Modulo per la trasmissione delle informazioni di contesto*, compilato elettronicamente a cura della segreteria, vengono raccolte informazioni sugli studenti circa l'eventuale origine straniera, il livello di istruzione e occupazione dei genitori, oltre all'orario settimanale della classe frequentata e alla frequenza o meno dell'asilo nido e della scuola dell'infanzia. Mediante il *Questionario studente*, vengono invece raccolte informazioni riguardanti le seguenti aree: informazioni personali, abilità e strategie cognitive e metacognitive connesse allo studio, cognizioni riferite al sé, motivazione e impegno nello studio, benessere a scuola, profilo delle attività dello studente, ambiente familiare.



INVALSI Istituto nazionale per la valutazione del sistema educativo di istruzione e di formazione

L'INVALSI riceve tali informazioni in forma completamente anonimizzata, dal momento che sono contrassegnate da un codice numerico che viene fornito dall'INVALSI alle Istituzioni scolastiche in base al numero degli alunni di ciascuna sezione precedentemente comunicato dalle scuole stesse. La chiave di unione tra i predetti codici e i nominativi degli studenti è conosciuta solo dagli operatori delle Istituzioni scolastiche che a vario titolo svolgono attività connesse alla rilevazione. Presso l'INVALSI non esiste invece alcuna chiave di collegamento tra i codici alfanumerici e i nominativi degli studenti, e l'Istituto non è pertanto in alcun modo in grado di risalire all'identità degli studenti e dei loro genitori.

A livello di singola scuola è comunque necessario:

- designare il personale di segreteria e il personale incaricato della somministrazione, dell'imputazione e della trasmissione via *web* dei dati quale incaricato del trattamento dei dati personali; a tal fine l'INVALSI fornirà un apposito modulo da consegnare agli interessati;
- informare il predetto personale che i dati dovranno essere utilizzati esclusivamente per lo scopo dichiarato, ossia l'invio all'INVALSI ai fini dell'attività di ricerca, e non potranno essere utilizzati per nessun altro scopo;
- aver cura di raccogliere eventuali dati personali non disponibili nei *database* della scuola in modo tale da garantire il rispetto della *privacy*.

Infine occorre fornire alle famiglie interessate l'informativa prevista dal D. Lgs. 30 giugno 2003, n. 196 - *Codice in materia di protezione dei dati personali*. Come negli scorsi anni l'INVALSI pubblicherà tempestivamente sul proprio sito la suddetta informativa. Poiché non è materialmente possibile per l'Istituto inviare singolarmente l'informativa a tutti i destinatari della rilevazione (oltre due milioni di studenti) si chiede alle scuole di pubblicare l'informativa sul proprio sito e di darne massima diffusione possibile, in modo che tutti gli interessati siano correttamente informati circa le finalità della raccolta e le modalità di trattamento dei dati.